第1部分

1

冬天虽然冷，但我们也要常开窗户，让房间多进来些新鲜空气。这样对身体有好处。

Dōngtiān suīrán lěng, dàn wǒmen yě yào cháng kāi chuānghù, ràng fángjiān duō jìnlái xiē xīnxiān kōngqì. Zhèyàng duì shēntǐ yǒu hǎochù.

冬は寒いが、私たちはそれでも常に窓を開けて、部屋によりたくさんの新鮮な空気が入って来るようにしなければならない。そうすれば体に良い点がある。

例：多吃点儿。你在这里少说废话

2

那里的工作条件很好，以后很难再遇到这样的机会了，你再认真考虑一下吧。

Nàli de gōngzuò tiáojiàn hěn hǎo, yǐhòu hěn nán zài yù dào zhèyang de jīhuìle, nǐ zài rènzhēn kǎolǜ yí xià ba.

あそこの仕事は条件が良く、今後このようなチャンスに再び巡り合うのは難しいです。あなたはもっと真剣に考えてみてください。

难（难以）＋動詞　＝　～しにくい、～しがたい

例：他的话难懂／这一课里难认的字不多

⇔容易

例：这种天气容易感冒

3

教授对小王花了近一个月写出来的调查并不满意，这多少让他有些伤心。

Jiàoshòu duì xiǎo Wáng huā le jìn yīgè yuè xiě chūlái de diàochá bìng bu mǎnyì, zhè duōshǎo ràng tā yǒuxiē shāngxīn.

教授は王さんが１か月近くかけて書き上げた調査にそれほど満足せず、そのことはいささか彼を悲しませた。

多少：多かれ少なかれ、少し（副詞）

有些：少し、いくらか（副詞）

4

要想提高工作速度，首先要学会管理时间，先做什么后做什么都要计划好。

Yào xiǎng tígāo gōngzuò sùdù, shǒuxiān yào xuéhuì guǎnlǐ shíjiān, xiān zuò shénme hòu zuò shénme dōu yào jìhuà hǎo.

仕事のスピードをアップさせたければ、まず時間の管理を身につけなければならない。先に何をして、その後に何をするのかはすべてしっかりと計画しなければならない。

要想～：～したいなら　要是 想

什么：疑問詞の別の使い方

你想吃什么，就吃什么

你想去哪儿，我就带你去哪儿

5

我孙子从小就爱学习，大学毕业后顺利地考上了研究生。她还打算将来出国留学呢。

Wǒ sūnzi cóngxiǎo jiù ài xuéxí, dàxué bìyè hòu shùnlì de kǎo shàngle yánjiūshēng. Tā hái dǎsuàn jiānglái chūguó liúxué ne.

私の孫は小さい頃から勉強するのが好きで、大学を卒業した後に順調に大学院に合格した。彼はさらに将来外国に留学するつもりだ。

从小：小さな頃から

6

这种太阳镜不但好看，而且很轻，戴起来比较舒服，在年轻人中十分流行。

Zhè zhǒng tàiyángjìng búdàn hǎokàn, érqiě hěn qīng, dài qilái bǐjiào shūfu, zài niánqīng rén zhōng shífēn liúxíng.

このタイプのサングラスは見た目が良いだけでなく、そのうえ軽くて、かけてみると比較的快適で、若い人の間で非常に流行しています。

不但A，而且B：Aだけでなく、B

動詞＋起来：～してみると、～したところ

例：看起来

7

我认为，后悔是（一）件无聊的事，因为过去是无法改变的（事）。我们应该考虑今后怎么做，不要让相同的事情再次发生。

Wǒ rènwéi, hòuhuǐ shìjiàn wúliáo de shì, yīn wéi guòqù shì wúfǎ gǎibiàn de. Wǒmen yīnggāi kǎolǜ jīnhòu zěnme zuò, búyào ràng xiāngtóng de shìqing zàicì fāshēng.

私は、後悔は（１つの）つまらないことだと考えているが、それは過去は変えることができないものだからだ。私たちはこれからどうするかを考えて、同じことが再び起こらないようにすべきなのである。

8

很多人喜欢睡前躺在床上玩儿手机，而且有时一玩儿就是几个小时。这不但对眼睛不好，甚至会严重影响第二天的工作或学习。

Hěnduō rén xǐhuan shuì qián tǎng zài chuáng shàng wán shǒujī, érqiě yǒushí yì wán jiùshì jǐ ge xiǎoshí. Zhè búdàn duì yǎnjing bù hǎo, shènzhì huì yán zhòng yǐngxiǎng dì èr tiān de gōngzuò huò xuéxí.

多くの人は寝る前にベッドに横になったまま携帯電話で遊ぶのが好きで、しかもちょっと遊ぶつもりが何時間にもなる時がある。これは目に悪いだけでなく、ひどい時には次の日の仕事や勉強にも影響が出る可能性もある。

<動詞+“在”+場所>＝動作の結果あるものが“在”以降の場所に残存することを表す

9

这次活动的地点在植物园，为了保证安全，不满十岁的儿童参加游戏时需有父母在旁边。

Zhè cì huódòng de dìdiǎn zài zhíwùyuán, wèile bǎozhèng ānquán, bùmǎn shí suì de értóng cānjiā yóuxì shí xū yǒu fùmǔ zài pángbiān.

今回のイベントの場所は植物園にあります。安全を確実にするために、10歳に満たない子供がゲームに参加する時には両親がそばに付き添う必要があります。

10

尽管来这儿已经快一个月了，可是由于平时太忙，他很少出去玩儿，所以对这儿的环境还不是特别熟悉。

Jǐnguǎn lái zhèr yǐjīng kuài yīgè yuèle, kěshì yóuyú píngshí tài máng, tā hěn shǎo chūqù wán, suǒyǐ duì zhèr de huánjìng hái búshì tèbié shúxi.

ここに来てすでに１か月になろうとしているが、普段は忙しすぎて、彼はめったに遊びに出かけることはないので、ここの環境についてまだ特によく知っているというわけではない。

尽管……但是or可是：～にもかかわらず

第2部分

11

男：我们带几瓶矿泉水吧，山上卖得贵。

Nán: Wǒmen dài jǐ píng kuàngquán shuǐ ba, shānshang mài de guì.

女：还是到山上买吧。水太重了，带着爬山不方便。

Nǚ: Háishì dào shānshàng mǎi ba. Shuǐ tài zhòngle, dàizhe páshān bù fāngbiàn.

问：女的为什么现在不想买水？

Wèn: Nǚ de wèishéme xiànzài bùxiǎng mǎi shuǐ?

男：私たちはミネラルウォーターを何本か持っていきましょう。山の上では高く売っていますから。

女：やはり山の上で買いましょう。水はすごく重いし、持って山を登るには不便です。

問題：女性はどうして今水を買いたくないのですか？

12

女：这是我做的西红柿汤，你尝尝味道怎么样。

Nǚ: Zhè shì wǒ zuò de xīhóngshì tāng, nǐ cháng cháng wèidao zěnme yàng.

男：还不错，不过是不是盐放多了？稍微有点儿咸。

Nán: Hái búcuò, búguò shì bu shì yán fàng duōle? Shāowēi yǒudiǎnr xián.

问：男的觉得汤怎么样？

Wèn: Nán de juédé tāng zěnme yàng?

女：これは私が作ったトマトスープよ。（あなたは）味がどうだか味見してみて。

男：なかなか悪くないね。でも塩を多く入れすぎじゃないか？　ちょっと塩辛いよ。

問題：男性はスープをどう思っていますか？

（〔動詞＋‘多了’〕の形で‘多了’が動詞の結果補語になる場合；度を越えて）…しすぎる，うんと…する．例：你喝多了吧

13

男：姐，孩子这么小，你就让他自己洗袜子，毛巾啊。

Nán: Jiě, háizi zhème xiǎo, nǐ jiù ràng tā zìjǐ xǐ wàzi, máojīn a.

女：养成这样的好习惯，他长大后才能更好地照顾自己，不让我们担心。

Nǚ: Yǎng chéng zhèyang de hǎo xíguàn, tā zhǎng dà hòu cáinéng gèng hǎo de zhàogu zìjǐ, bú ràng wǒmen dānxīn.

问：女的觉得那种做法怎么样？

Wèn: Nǚ de juédé nà zhǒng zuòfǎ zěnme yàng?

男：お姉さん、子供はこんなに小さいのに、（あなたは彼に）自分で靴下やタオルを洗うようにさせているんですね。

女：このような良い習慣を養ってこそ、この子（彼）が大きくなってからもっとよく自分のことを自分でできるようになって、私たちを心配させないの。

問題：女性はそのようなやり方がどうだと思っていますか？

14

女：这张报名表上的信息一定要填准确，交上来之后就不能改了。

Nǚ: Zhè zhāng bàomíng biǎo shàng de xìnxī yídìng yào tián zhǔnquè, jiāo shànglái zhīhòu jiù bùnéng gǎile.

男：谢谢提醒，那我再检查一遍。

Nán: Xièxie tíxǐng, nà wǒ zài jiǎnchá yíbiàn.

问：男的接下来可能要做什么？

Wèn: Nán de jiē xiàlái kěnéng yào zuò shénme?

女：この応募用紙の情報は必ず正確に記入しなければなりません。提出した後は変更できなくなります。

男：ご注意ありがとうございます。それならもう１度チェックします。

問題：男性は次に何をする可能性がありますか？

15

男：张护士的手机号码怎么成空号了？

Nán: Zhāng hùshì de shǒujī hàomǎ zěnme chéng kōng hàole?

女：不会吧？我昨天刚给他打过，你再试试。

Nǚ: Bú huì ba? Wǒ zuótiān gāng gěi tā dǎguò, nǐ zài shì shì.

问：女的建议男的怎么做？

Wèn: Nǚ de jiànyì nán de zěnme zuò?

男：張看護師の携帯電話の番号はどうして通じない番号になってしまっているのだろう？

女：まさか？私は昨日彼女に電話をしたばかりですよ。（あなたは）もう１度試してみて下さい。

問題：女性は男性にどうすることを提案していますか？

16

女：有八十多个人参加比赛，你对自己有信心吗？

Nǚ: Yǒu bāshí duō ge rén cān jiā bǐsài, nǐ duì zìjǐ yǒu xìnxīn ma?

男：过程比结果重要，不管怎样，我都会坚持到最后。

Nán: Guòchéng bǐ jiéguǒ zhòngyào, bùguǎn zěnyàng, wǒ dōuhuì jiānchí dào zuìhòu.

问：男的是什么意思？

Wèn: Nán de shì shénme yìsi?

女：試合に参加する人が80人余りいますが、あなたは自分に自信がありますか？

男：過程が結果よりも大事ですから、どうであれ、私はきっと最後まで頑張り通します。

問題：男性はどういう考えですか？

不管～～，我都～～。

17

男：附近新开了家烤鸭店，下班后一起去那儿吃吧？

Nán: Fùjìn xīn kāile jiā kǎoyā diàn, xiàbān hòu yìqǐ qù nàr chī ba?

女：恐怕不行，我和房东约好了，晚上得去看房。

Nǚ: Kǒngpà bùxíng, wǒ hé fángdōng yuē hǎole, wǎnshàng děi qù kàn fáng.

问：女的晚上要去见谁？

Wèn: Nǚ de wǎnshàng yào qù jiàn shéi?

男：近くに新しい（１軒の）北京ダックの店ができたのですが、仕事が終わったら一緒にそこに食べに行きませんか？

女：おそらくだめです。私は大家さんと約束しているので、夜は家を見に行かなければなりません。

問題：女性は夜に誰に会いに行くつもりですか？

18

女：刚才广播里说什么了？

Nǚ: Gāng cái guǎng bō li shuō shén me le?

男：一号窗口排队的人太多，申请签证的人可以去五号窗口。

Nán: Yí hào chuāngkǒu páiduì de rén tài duō, shēnqǐng qiānzhèng de rén kěyǐ qù wǔ hào chuāngkǒu.

问：男的从哪儿得到的信息？

Wèn: Nán de cóng nǎ'er dédào de xìnxī?

女：さっきアナウンス放送で何を言っていましたか？

男：１番窓口に並んでいる人が多すぎるので、ビザを申請する人は５番窓口に行ってもいいそうです。

問題：男性はどこから情報を得たのですか？

19

男：我的钥匙怎么找不到了？

Nán: Wǒ de yàoshi zěnme zhǎo bu dàole?

女：在客厅的沙发上，以后别再乱扔东西了。

Nǚ: Zài kètīng de shāfā shàng, yǐhòu bié zài luàn rēng dōngxile.

问：钥匙在哪儿？

Wèn: Yàoshi zài nǎ'er?

男：僕の鍵はどうして探しても見つからなくなったのだろう？

女：リビングのソファーの上よ。これからはもうものをいい加減に置かないで。

問題：鍵はどこにありますか？

找不到　找得到　买不到　买得到　看不懂　看得懂

20

女：请问这儿可以停车吗？

Nǚ: Qǐngwèn zhèr kěyǐ tíngchē ma?

男：对不起，这儿禁止停车。对面商场有地下停车场。

Nán: Duìbuqǐ, zhèr jìnzhǐ tíngchē. Duìmiàn shāngchǎng yǒu dìxià tíngchē chǎng.

问：女的想知道什么？

Wèn: Nǚ de xiǎng zhīdào shénme?

女：お尋ねしますがここに車を停めてもいいですか？

男：すみません。ここに車を停めることは禁止されています。向かいのショッピングモールに地下駐車場があります。

問題：女性は何を知りたいのですか？

場所＋有＋モノ　：　場所にモノがある

21

男：你知道这几个填空题的答案吗？

Nán: Nǐ zhīdào zhè jǐ gè tiánkòng tí de dá'àn ma?

女：我也拿不准，明天找别的同学讨论讨论吧。

Nǚ: Wǒ yě ná bu zhǔn, míngtiān zhǎo bié de tóngxué tǎolùn tǎolùn ba.

问：女的建议怎么做？

Wèn: Nǚ de jiànyì zěnme zuò?

男：あなたはこのいくつかの穴埋め問題の答えが分かりますか？

女：私も正確には分かりません。明日別のクラスメートのところへ行って検討してみてください。

問題：女性はどうすることを提案していますか？

找：人を訪ねるときにも使う（目的がある時）

22

女：这（一）些材料我帮你寄过去，你不用专门再来一趟了。

Nǚ: Zhèxiē cáiliào wǒ bāng nǐ jì guòqù, nǐ búyòng zhuānmén zàilái yí tàngle.

男：真是太感谢了，那麻烦你寄到我公司吧。

Nán: Zhēnshi tài gǎnxièle, nà máfan nǐ jì dào wǒ gōngsī ba.

问：男的为什么感谢女的？

Wèn: Nán de wèishéme gǎnxiè nǚ de?

女：これらの資料は私があなたに送りますので、（あなたは）わざわざまた来なくても結構です。

男：本当に感謝します。それではご面倒ですが（あなたは）私の会社に郵送してください。

問題：男性はどうして女性に感謝したのですか？

帮：動詞として捉えられるが、前置詞（介詞）の为or为了と同じような使い方

23

男：都在家一天了，咱们去网球场打（一）会儿网球吧。

Nán: Dōu zàijiā yì tiān le, zánmen qù wǎngqiúchǎng dǎ huìr wǎng qiú ba.

女：现在估计没（有）地方了，就在楼下散散步吧。

Nǚ: Xiànzài gūjì méi dìfangle, jiù zài lóu xià sàn sàn bù ba.

问：对话可能发生在哪儿？

Wèn: Duìhuà kěnéng fāshēng zài nǎ'er?

男：一日中ずっと家にいるけれど、（私たちは）テニスコートに行って（ちょっと）テニスでもしましょうよ。

女：今はもう場所がないでしょう。建物の下で（＝下に降りて）散歩でもしましょうよ。

問題：対話はどこで起こっている可能性がありますか？

動作の後にその時間量＋了　で、動作をしてからどれくらい時間が経ったかを表す。

10の「尽管来这儿已经快一个月了，…」と同じ形

24

女：听导游说，这家餐厅已经有一百多年的历史了。

Nǚ: Tīng dǎoyóu shuō, zhè jiā cāntīng yǐjīng yǒu yìbǎi duō nián de lìshǐle.

男：真的吗？那我们在这儿吃晚饭吧，顺便参观一下。

Nán: Zhēn de ma? Nà wǒmen zài zhèr chī wǎnfàn ba, shùnbiàn cānguān yíxià.

问：关于那家餐厅，可以知道什么？

Wèn: Guānyú nà jiā cāntīng, kěyǐ zhīdào shénme?

女：ガイドが言うには、このレストランはもう100年以上の歴史があるんですって。

男：本当かい？それなら僕らはここで晩ご飯を食べて、ついでにちょっと見学しよう。

問題：そのレストランについて、何が分かりますか？

听人说（的话）

25

男：最近你的饭店生意怎么样啊？

Nán: Zuìjìn nǐ de fàndiàn shēngyi zěnme yàng a?

女：不太好，竞争太大了，而且当时也没选好地方，我正在考虑要不要转给别人。

Nǚ: Bú tài hǎo, jìngzhēng tài dàle, érqiě dāngshí yě méi xuǎn hǎo dìfang, wǒ zhèngzài kǎolǜ yào bu yào zhuǎn gěi biérén.

问：女的为什么想把饭店转出去？

Wèn: Nǚ de wèishéme xiǎng bǎ fàndiàn zhuǎn chūqù?

男：最近あなたのレストランの商売はいかがですか？

女：あまり良くありません。競争がすごく激しいですし、そのうえ当時は場所もしっかり選んでいませんでした。私は今他の人に（店の権利を）譲るべきかどうか考えています。

問題：女性はどうして店を譲ろうと考えているのですか？

我的饭店　生意很好　主述述語文！

第3部分

26

女：请问（　）是长城租车公司吗？我想租一辆四十五座的车，周二晚上用。

Nǚ: Qǐngwèn shì chángchéng zūchē gōngsī ma? Wǒ xiǎng zū yí liàng sìshíwǔ zuò de chē, zhōu'èr wǎnshàng yòng.

男：您从哪儿出发？去什么地方？

Nán: Nín cóng nǎr chūfā? Qù shénme dìfang?

女：从三元桥出发，到首都体育馆。

Nǚ: Cóng Sān yuán qiáo chūfā, dào Shǒudū tǐyùguǎn.

男：您稍等，我查一下。

Nán: Nín shāo děng, wǒ chá yíxià.

问：女的在给谁打电话？

Wèn: Nǚ de zài gěi shéi dǎ diànhuà?

女：お尋ねしますが、長城レンタカーですか？私は45席のバス（車）を借りたいのです。火曜日の夜に使います。

男：あなたはどこから出発されますか？どこに行かれますか？

女：三元橋から出発して、首都体育館までです。

男：（あなたは）少々お待ちください。（私は）調べます。

問題：女性は誰に電話をしていますか？

27

男：小李的中文说得真流利。

Nán: Xiǎo Lǐ de zhōngwén shuō dé zhēn liúlì.

女：当然，他就是在中国出生的。十岁才离开。

Nǚ: Dāngrán, tā jiùshì zài Zhōngguó chūshēng de. Shí suì cái líkāi.

男：原来是这样。

Nán: Yuánlái shì zhèyang.

女：你下学期不是要去中国留学吗？可以多向他学习学习。

Nǚ: Nǐ xià xuéqī búshì yào qù Zhōngguó liúxué ma? Kěyǐ duō xiàng tā xuéxí xuéxí.

问：男的觉得小李怎么样？

Wèn: Nán de juédé xiǎo lǐ zěnme yàng?

男：李さんの中国語は（話すのが）本当に流暢です。

女：もちろんです。彼は中国で生まれたのです。10歳になって（中国を）離れました。

男：なんだ、そうだったのですね。

女：あなたは来学期に中国留学に行く予定ではないのですか？彼によく教えてもらったらいいですよ。

問題：男性は李さんをどのように考えていますか？

不是～～吗？：～～だよね？

多＋動詞：多めに～～する

向　（人）　学习：人から学ぶ

28

女：你觉得怎样才能成为一名合格的律师？

Nǚ: Nǐ juéde zěnyàng cáinéng chéngwéi yī míng hégé de lǜshī?

男：首先必须要有较好的法律基础知识，其次遇事要冷静。

Nán: Shǒuxiān bìxū yào yǒu jiào hǎo de fǎlǜ jīchǔ zhīshi, qícì yù shì yào lěngjìng.

女：除了这些呢？

Nǚ: Chúle zhèxiē ne?

男：对人热情也很重要，要懂得乐于助人。

Nán: Duì rén rèqing yě hěn zhòngyào, yào dǒngde lèyú zhùrén.

问：他们在谈什么职业？

Wèn: Tāmen zài tán shénme zhíyè?

女：あなたはどのようにすれば（１人の）一人前の弁護士になれると思いますか？

男：まずよりしっかりとした法律の基礎知識を備え、その次に、事に当たって冷静でなければなりません。

女：それらの他には？

男：人に対して親切であることも大切です。人を喜んで助けることを心得なければなりません。

問題：彼らは何の職業について話していますか？

首先～～，其次～～

比较→较

乐于～～：～～するのが楽しい

懂得：理解してわかる、わきまえる

乐于助人はセットで「人助けが好き」と覚えると良いです

29

男：喂，你在哪儿？是不是迷路了？

Nán: Wéi, nǐ zài nǎr? Shì bu shì mílùle?

女：怎么了？我在家收拾房间呢。

Nǚ: Zěnmele? Wǒ zàijiā shōushi fángjiān ne.

男：今天咱们大学同学聚会，你不会忘了吧。

Nán: Jīntiān zánmen dàxué tóngxué jùhuì, nǐ bú huì wàngle ba.

女：呀！实在抱歉，我以为（聚会）是明天。

Nǚ: Ya! Shízài bàoqiàn, wǒ yǐwéi shì míngtiān.

那我马上过去，应该还来得及。

Nà wǒ mǎshàng guòqù, yīnggāi hái láidejí.

问：女的为什么道歉？

Wèn: Nǚ de wèishéme dàoqiàn?

男：もしもし、君はどこにいるの？道に迷ったんじゃないの？

女：どうしたの？私は家で部屋を片付けているところよ。

男：今日は私たちの大学の同窓会だよ。まさか忘れたわけじゃないだろう。

女：あ！本当にごめんなさい。私はてっきり明日だと思っていたの。じゃあ私はすぐに（そちらに）行くわ。まだ間に合うはずよ。

問題：女性はどうして謝っているのですか？

30

女：你家人爱看京剧吗？

Nǚ: Nǐ jiārén ài kàn jīngjù ma?

男：除了爷爷，其他人都不是特别感兴趣。

Nán: Chúle yéye, qítā rén dōu búshì tèbié gǎn xīngqu.

女：我有一张周日下午国家大剧院京剧演出的票，送给你爷爷吧。

Nǚ: Wo yǒuyì zhāng zhōu rì xiàwǔ Guójiā dà jùyuàn jīngjù yǎnchū de piào, sòng gěi nǐ yéye ba.

男：太好了，他一定会很开心，谢谢你。

Nán: Tài hǎole, tā yídìng huì hěn kāixīn, xièxie nǐ.

女：不客气。

Nǚ: Bú kèqi.

问：演出是哪天的？

Wèn: Yǎnchū shì nǎ tiān de?

女：あなたの家族は京劇を見るのが好きですか？

男：（父方の）祖父以外は、他の人はみんな特に興味があるわけではありません。

女：私は日曜日の午後にある国家大劇院の京劇公演のチケットを１枚持っているのですが、あなたのお爺さんにプレゼントしましょう。

男：それはありがたいです。祖父（彼）はきっと喜ぶでしょう。ありがとうございます。

女：どういたしまして。

問題：公演はどの日ですか？

31

男：小黄，听说你通过中国银行的面试了？

Nán: Xiǎo Huáng, tīng shuō nǐ tōngguò Zhōngguó yínháng de miànshìle?

女：对，我昨天才接到通知。

Nǚ: Duì, wǒ zuótiān cái jiē dào tōngzhī.

男：祝贺你。

Nán: Zhùhè nǐ.

那你什么时候开始上班？

Nà nǐ shénme shíhou kāishǐ shàngbān?

女：七月底。

Nǚ: Qī yuèdǐ.

问：关于女的、可以知道什么？

Wèn: Guānyú nǚ de, kěyǐ zhīdào shénme?

男：黄さん、聞くところによるとあなたは中国銀行の面接に合格したそうですね？

女：そうです。私は昨日やっと通知を受け取りました。

男：おめでとうございます。それではあなたはいつから出勤を始めるのですか？

女：７月末です。

問題：女性について、何が分かりますか？

32

女：你寒假去海南玩儿了？那儿怎么样？

Nǚ: Nǐ hánjià qù Hǎinán wánr le? Nàr zěnme yàng?

男：景色美极了，而且（　　）比北京暖和多了。

Nán: Jǐngsè měi jíle, érqiě bǐ běijīng nuǎnhuo duōle.

女：是啊，南方和北方的气候真不一样。

Nǚ: Shì a, nánfāng hé běifāng de qìhòu zhēn bù yíyàng.

男：确实，北京都下雪了，那儿温度还很高。

Nán: Quèshí, Běijīng dōu xià xuěle, nà'er wēndù hái hěn gāo.

问：他们在谈什么？

Wèn: Tāmen zài tán shénme?

女：あなたは冬休みに海南（島）に遊びに行ったのですか？そこはどうでしたか？

男：景色は最高に美しかったですし、しかも北京よりずっと暖かかったです。

女：そうですね。南方と北方の気候は本当に違いますから。

男：確かに。北京は雪が降ってばかりですが、あそこは温度がもっと高いですから。

問題：彼らは何について話していますか？

他和你像极了。

那个棒极了！

A＋比＋B＋形容詞＋具体的にどれくらいか

33

男：昨天的电影怎么样？

Nán: Zuótiān de diànyǐng zěnme yàng?

女：非常好看。很多观众都被（　）感动哭了。

Nǚ: Fēicháng hǎokàn. Hěnduō guānzhòng dōu bèi gǎndòng kūle.

男：听说它是根据一本著名小说改的。

Nán: Tīng shuō tā shì gēnjù yìběn zhùmíng xiǎoshuō gǎi de.

女：对，我看过那本小说，内容跟电影差不多。

Nǚ: Duì, wǒ kànguo nà běn xiǎoshuō, nèiróng gēn diànyǐng chàbuduō.

问：根据对话，下列哪个正确？

Wèn: Gēnjù duìhuà, xiàliè nǎge zhèngquè?

男：昨日の映画はどうでしたか？

女：非常に面白かったです。たくさんの観客がみんな感動して泣いていました。

男：聞くところによるとそれはある有名な小説を改編したものだそうですね。

女：そうです。私はその小説を読んだことがありますが、内容は映画とほとんど同じでした。

問題：対話によると、以下のどれが正しいですか？

34

女：你好，我家的洗衣机坏了。能找（一）个师傅来修一下吗？

Nǚ: Nǐ hǎo, wǒjiā de xǐyījī huàile. Néng zhǎo ge shīfu lái xiū yíxià ma?

男：您先简单跟我说一下，您的洗衣机出了什么问题。

Nán: Nín xiān jiǎndān gēn wǒ shuō yíxià, nín de xǐyījī chūle shénme wèntí.

女：开关坏了。

Nǚ: Kāiguān huàile.

男：好的，请把详细地址告诉我，我们马上安排师傅上门修理。

Nán: Hǎo de, qǐng bǎ xiángxì dìzhǐ gàosu wǒ, wǒmen mǎshàng ānpái shīfu shàngmén xiūlǐ.

问：女的遇到什么问题了？

Wèn: Nǚ de yù dào shénme wèntíle?

女：こんにちは。うちの洗濯機が壊れました。専門のスタッフさんを呼んでちょっと修理してもらうことはできますか？

男：（あなたは）まず（私に）簡単に、あなたの洗濯機はどんな故障が起こったかお話しください。

女：スイッチが壊れました。

男：承知しました。詳しいご住所をお願いします。（私たちは）すぐに専門のスタッフを手配してお宅に伺わせて修理させます。

問題：女性はどんな問題にぶつかりましたか？

出问题はコロケーションとして覚える

コロナの標語での上门↓



35

男：你有小镜子吗？能借我用一下吗？

Nán: Nǐ yǒu xiǎo jìngzi ma? Néng jiè wǒ yòng yíxià ma?

女：在包里呢，怎么了？

Nǚ: Zài bāo li ne, zěnmele?

男：我眼睛里好像进东西了，感觉很不舒服。

Nán: Wǒ yǎnjing li hǎoxiàng jìn dōngxile, gǎnjué hěn bù shūfú.

女：给你，你快看看吧。

Nǚ: Gěi nǐ, nǐ kuài kàn kan ba.

问：男的怎么了？

Wèn: Nán de zěnmele?

男：君は小さい鏡を持ってる？ちょっと（私に貸して）使わせてくれる？

女：かばんの中にあるけど、どうしたの？

男：（私は）目の中に何か入ったみたいで、とても気持ちが悪いんだ。

女：はいどうぞ。（あなたは）早く見てみて。

問題：男性はどうしたのですか？

・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

36-37

前不久，一个叫《虎妈猫爸》的电视剧引起了很多人的关注。

Qián bùjiǔ, yíge jiào «Hǔ mā māo bà» de diànshìjù yǐnqǐle hěnduō rén de guānzhù.

剧中的夫妻两人在怎样教育女儿的问题上看法完全相反。

Jù zhōng de fūqī liǎng rén zài zěnyàng jiàoyù nǚ'ér de wèntí shang kànfǎ wánquán xiāngfǎn.妈妈对女儿要求十分严格，希望女儿考试次次拿第一；

Māma duì nǚ'ér yāoqiú shífēn yángé, xīwàng nǚ'ér kǎoshì cì cì ná dì yī;

爸爸却希望能尊重女儿的兴趣，让女儿健康、快乐地长大。

Bàba què xīwàng néng zūnzhòng nǚ'ér de xīngqu, ràng nǚ'ér jiànkāng、kuàilè de zhǎng dà.

少し前に、『タイガー・ママ（トラのママとネコのパパ）』という（１つの）テレビドラマが多くの人の注目を集めた。劇中の夫婦２人はどのように娘を教育するかという問題では考え方が正反対だ。母親は娘への要求が非常に厳しく、娘に試験で毎回１番を取ることを望んでいる。父親は娘の興味を尊重し、娘に健康で、楽しく育ってくれることを望んでいる。

38-39

贵州省在中国的西南部，那里受污染小，空气新鲜，而且冬暖夏凉。

Guìzhōu shěng zài Zhōngguó de xī nán bù, nàli shòu wūrǎn xiǎo, kōngqì xīnxiān, érqiě dōng nuǎn xià liáng.

冬天最冷时，温度在三到八度之间；

Dōngtiān zuì lěng shí, wēndù zài sān dào bā dù zhī jiān;

夏天最热时，温度也不会超过二十六度。

Xiàtiān zuì rè shí, wēndù yě bú huì chāoguò èrshíliù dù.

同时，贵州降雨丰富，阴雨天多，有“天无三日晴”之说，是中国阴天数最多的省份。

Tóngshí, Guìzhōu jiàngyǔ fēngfù, yīnyǔ tiān duō, yǒu “tiān wú sān rì qíng” zhī shuō, shì Zhōngguó yīn tiānshù zuìduō de shěngfèn.

貴州省は中国の南西部にあるが、そこは汚染を受けることが少なく、空気が新鮮で、しかも冬は暖かく夏は涼しい。冬は最も寒い時で、温度は３度から８度の間である。夏は最も暑い時で、温度はやはり26度を超えることはない。同時に、貴州（省）は降雨量が豊富で、曇りや雨の日が多く、「天に３日の晴れなし」という言い方があるが、これは中国で曇りの日が最も多い省であるということである。

40-41

以前每年过中秋节，我们都会去奶奶家，叔叔阿姨也会带弟弟妹妹过去。

Yǐqián měiniánguò zhōngqiū jié, wǒmen dōuhuì qù nǎinai jiā, shūshu āyí yě huì dài dìdì mèimei guòqù.

奶奶总会给我们准备一大桌好吃的饭菜，一家人聚在一起有说有笑，别提多热闹了。

Nǎinai zǒng huì gěi wǒmen zhǔnbèi yí dà zhuō hǎo chī de fàncài, yìjiā rén jù zài yìqǐ yǒu shuō yǒu xiào, biétí duō rè nao le.

而现在，我们都离开家在外地工作，每天都很忙，中秋节很少能赶回去。

Ér xiànzài, wǒmen dōu líkāi jiā zài wàidì gōngzuò, měitiān dōu hěn máng, zhōngqiū jié hěn shǎo néng gǎn huíqù.

以前は毎年中秋節になると、私たちはいつも（父方の）祖母の家に行き、叔父と叔母も従弟と従妹を連れて行っていた。祖母はいつもテーブルいっぱいにおいしい料理を準備してくれて、一家が一緒に集まって談笑し、にぎやかといったらなかった。しかし今では、私たちはみんな家を離れてよその土地で働き、毎日が忙しく、中秋節に間に合うように急いで帰れることはめったにない。

42-43

乒乓球为什么能成为中国的国球呢？

Pīngpāng qiú wèishéme néng chéngwéi Zhōngguó de guó qiú ne?

首先，在世界性的运动会上，中国队多次在乒乓球比赛中获得好成绩；

Shǒuxiān, zài shìjiè xìng de yùndònghuì shang, Zhōngguó duì duō cì zài pīngpāng qiú bǐsài zhōng huòdé hǎo chéngji;

其次，在与其他国家的友好关系上，它起到过关键作用；

Qícì, zài yǔ qítā guójiā de yǒuhǎo guānxi shang, tā qǐ dào guo guānjiàn zuòyòng;

最后，乒乓球运动深受中国人的喜爱，在中国非常普遍。

Zuìhòu, pīngpāng qiú yùndòng shēn shòu Zhōngguó rén de xǐ'ài, zài Zhōngguó fēicháng pǔbiàn.

卓球はなぜ中国の国民的な球技となり得たのだろうか？まず世界的なスポーツ大会で、中国のチームは何度も卓球の試合において好成績を収めたからだ。その次に、他の国との友好関係において、卓球（それ）は重要な役割を果たしたことがあるからだ。最後に、卓球というスポーツは中国人に深く愛好され、中国では非常に普及しているからである。

44-45

在爱情里面，两个人由于互相吸引走到了一起。

Zài àiqíng lǐmiàn, liǎng ge rén yóuyú hùxiāng xīyǐn zǒu dàole yìqǐ.

然而时间一长，就会出现不少问题。

Rán'ér shíjiān yì cháng, jiù huì chūxiàn bù shǎo wèntí.

其实，没有谁和谁一开始就是合适的。

Qíshí, méiyǒu shéi hé shéi yì kāishǐ jiùshì héshì de.

遇到问题时，两人之间应该多一些理解。

Yù dào wèntí shí, liǎng rén zhī jiān yīnggāi duō yìxiē lǐjiě.

这样，共同经历的事情多了，感情自然就会越来越深。

Zhèyang, gòngtóng jīnglì de shìqing duōle, gǎnqíng zìrán jiù huì yuè lái yuè shēn.

愛情の中で、２人はお互いに引き寄せ合うので一緒になる。しかし、ひとたび時間が経つと、多くの問題が起こる。実際には、誰も誰かと初めからすぐにぴったり合うことはない。問題にぶつかった時に、２人の間でよりよく理解すべきである。そのようにして、ともに経験したものごとが多くなると、（２人の）仲も自然とますます深くなっていくのである。